

Kostenloses Exemplar
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. d. BGH-Entscheidung
VI ZR 182/88

41. Jahrgang
Ausgabe 10/2018

Augsburger Südanzeiger

seit 1977

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-577214
gedruckt

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ...



Göggingen

**2. Stadtteilstadt Göggingen
(Rückblick in Bildern)**



Landtags- und Bezirkswahlen

**Sie haben
die Wahl!**

So., 14. Oktober 2018



Die Unternehmer-
gemeinschaft lädt ein zu

**„Wege
der
Kunst“**

**Außerdem:
Veranstaltungs-
kalender
Die Angebote
von Handel,
Handwerk und
Gewerbe im
Südanzeigerland**





Herbstzeit = Kürbiszeit

Und diese Kürbiszeit ist gleichzeitig Kunstzeit – jedenfalls in Göggingen: Seit etlichen Jahren veranstaltet hier nämlich die Unternehmergemeinschaft „Wir in Göggingen“ die „Wege der Kunst“! In verschiedenen Einzelhandelsgeschäften und anderen Lokali-täten (Kurhaus, Roncallihaus, Cultura Urbana) stellen Künstler ihre Arbeiten aus und sind an diesem Samstag im Allgemeinen auch selbst vor Ort.

Bild links: Dem Kürbis-Kunstobjekt eines Künstlers, dessen Identität wir im Hinblick auf die DSGVO und die damit verbundene Rechtsunsicherheit geheim halten wollen, werden Sie auf den Wegen der Kunst zwar nicht begegnen – den Besuch der Veranstaltung empfehlen wir trotzdem ausdrücklich!

Brennstoffe · Baustoffe · Natursteine · Baggerbetrieb · Arbeitsbühnen- u. Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-) Transporte

„Wir versetzen Berge!“

ESER

Diese Findlinge finden Sie nur bei uns!

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

Hebe-, Scheren- und Teleskop-bühnen
für drinnen und draußen, mit Elektromotor, ...

... auch geländegängig mit Dieselmotor

Wassersäulen mit Schlauchanschluss, Hahn und Auffangbecken

Container-service
Einfache Handhabung · mit Schubkarren beladen und abholen lassen: Aushub, Bauschutt, Schrott, Sperrmüll, Grünut

von 0,5 bis 32 cbm!

Türe
70 cm Minibagger

Türe
75 cm Dumper

Wir liefern Klein- u. Großmengen Sand, Kies, Humus, Rindenmulch! Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerleih kostenlos!

Besuchen Sie uns auch auf unserer Internetseite: eser.de

24 Stunden für Sie da!

Buche-Hartholz-Briketts
ab 1 Palette (96 Pakete) **269,-**

mit Loch

Wieder eingetroffen: Unsere beliebten Turbo-Weichholz-Briketts
ab 1 Palette (100 Pakete) **269,-**

Erich Eser Brenn- und Baustoffe GmbH & Co. KG · Jakob-Krause-Str. 1 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821-95018 · Fax 92846 · www.eser.de
Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 7.30–18.00 Uhr · Samstag: 8 – 14 Uhr

Ehrenamtliche Wahlhelfer sind unfallversichert

Am 14. Oktober werden in Bayern der Landtag und die Bezirkstage gewählt. Hunderte von Wahlhelferinnen und Wahlhelfern sind dann im Einsatz – eine ehrenvolle Arbeit, die wichtig ist, damit die Wahlordnungsgemäß abläuft. Was passiert aber, wenn sich eine Wahlhelferin oder ein Wahlhelfer bei der ehrenamtlichen Tätigkeit verletzt oder auf dem Hin- oder Rückweg einen Unfall erleidet?

Wahlhelferinnen und Wahlhelfer sind automatisch und kostenlos gesetzlich unfallversichert, teilt die Kommunale Unfallversicherung Bayern (KUVB) mit. Denn wer sich für die Allgemeinheit besonders einsetzt, wird auch besonders geschützt. Die KUVB übernimmt z. B. Arzt- und Zahnarztkosten, Kosten für Arznei-, Verband- und Heilmittel, kommt für Therapien auf und zahlt Verletztengeld bei Verdienstausschlag oder eine Rente bei bleibenden Gesundheitsschäden.

Die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer sind versichert

- bei der Teilnahme an Aus- und Weiter-bildungsveranstaltungen, in denen sie auf ihre ehrenamtliche Tätigkeit vorbereitet werden
- bei der Tätigkeit am Wahltag
- bei der Vor- und Nachbereitung, die mit dem Ehrenamt in einem engen zeitlichen und sachlichen Zusammenhang steht (z. B. Herrichtung des Wahllokals, Zählung etc.) sowie
- bei den damit verbundenen unmittelbaren Hin- und Rückwegen.

Nicht gesetzlich unfallversichert sind dagegen private Aktivitäten wie z. B. Essen oder Trinken oder gemüthliches Beisammensein der Wahlhelfer nach der Wahl. Der Rückweg nach einer privaten Aktivität ist nur versichert, wenn die Unterbrechung nicht mehr als zwei Stunden gedauert hat.

Für den umfassenden Versicherungsschutz bei Unfällen müssen die Versicherten weder vorher angemeldet sein noch selbst Beiträge zahlen. Die Aufwendungen werden von der öffentlichen Hand übernommen.

Sollte sich eine Wahlhelferin oder ein Wahlhelfer bei dem Einsatz verletzen, kann er oder sie sich bei der kommunalen Verwaltung melden, für die er im Einsatz ist, bzw. direkt eine Unfallanzeige herunterladen oder elektronisch ausfüllen: www.kuvb.de -Unfallanzeigen

IMPRESSUM

AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und **DER PFERSEER** erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Tel. 0821-98263 · <http://auensee.de> eMail: info@auensee.de
Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf
Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Sensor, Göggingen u. Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich.

ENGAGIERT FÜR SCHWABEN

LISTE 2 · PLATZ 1

WOLFGANG BÄHNER

ENGAGIERT FÜR SCHWABEN

LISTE 2 · PLATZ 5

VOLKMARS THUMSER

AM 14. OKTOBER FÜR SIE IN DEN SCHWÄBISCHEN BEZIRKSTAG

ZUKUNFT IM KOPF, SCHWABEN IM HERZEN. SPD

Bayern

nahkauf **Bergheim**
... nichts liegt näher!

Herbstzeit = Kürbiszeit!
Kürbisse in großer Auswahl!

Suser ...
... prickelnd und erfrischend in Rot oder Weiß!

Punkte sammeln noch bis zum 13. 10. 18
Treuepunkte für hochwertige Prämien von **Tupperware** sammeln!

nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur
Jakob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg
Telefon 08 21-906 96 46
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 16 Uhr

Für alles ist ein Kraut gewachsen

TIPPS VON APOTHEKERIN ULRIKE BAGGER

Sonnenmoor im Herbst

„Die Natur kennt die besten Rezepte.“ Diesem Slogan folgt die Firma Sonnenmoor seit vielen Jahren.

Neben den Moorprodukten gibt es auch eine ganze Reihe von flüssigen Kräuterausgüssen, die für verschiedene Beschwerden eingesetzt werden.

Das beliebteste ist MAWOSON.

Es wird aus 19 magenfreundlichen und entspannenden Kräutern gewonnen. Das Richtige für den stressigen Alltag in Schule und Beruf. Innere Balance und Gelassenheit werden erreicht mit Kräutern in Arzneibuchqualität. Das bedeutet: der Gehalt der Wirkstoffe wird überprüft und sie unterliegen einer strengen Kontrolle auf Pestizide, Schwermetalle und Mikrobiologie. Natürlich sind die Auszüge frei von

Farbstoffen, von künstlichen Aromen, ohne Zucker und Konservierungsmittel und auch ohne Alkohol.

VEROSON dient der Aktivierung von Darm und Verdauung. LEMISON hilft Leber und Galle zu entgiften und LUMISON ist die Kräutermischung für die Lunge.

Und für die Erkältungszeit kommt das Gurgelwasser zum Einsatz: Blutwurz, Kamille, Kasepappel und Süßholzwurzel schmecken zwar nicht so richtig gut, aber jeder Halsschmerz kann damit erfolgreich behandelt werden.

Bei den **Wegen zur Kunst am 6.10.** können Sie bei uns das Trinkmoor verkosten. Sie werden feststellen, dass es überraschend neutral schmeckt. Kommen Sie doch einfach vorbei! Probieren geht über Studieren! Wir freuen uns auf Sie.



St. Anna-Apotheke Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 · Tel. 0821/91225

BUND - Ökotipp

Igeln richtig über den Winter helfen

Bevor die Temperaturen dauerhaft unter fünf Grad fallen, sind die eigentlich nachtaktiven Tiere auch tagsüber in Parks und Gärten unterwegs. Sie müssen sich die nötigen Fettreserven als Kälteschutz und Nahrungsvorrat für den Winterschlaf aneignen. Neben Insekten, Asseln, Würmern und Schnecken suchen sie aber auch nach einem trockenen und frostsicheren Quartier.

Wer einen Igel im Garten findet, kann ihn bei seinen Winterschlafvorbereitungen unterstützen, informiert der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND). Dichtes Gebüsch, Reisig- und Komposthaufen oder trockene Hohlräume unter Holzstapeln in Gartenhäuschen oder unter Treppen eignen sich als Schlafplatz. Auch Blätter, Gestrüpp, Reisig und Zweige dürfen in einer Gartenecke liegen bleiben. Diese Materialien nutzen Igel, um ihre Nester zu isolieren und

sich während des Winterschlafs darin einzuwickeln. Je größer der Haufen, desto besser ist die Wärmedämmung.

Igel füttern: Wenn, dann richtig! Wenn im Herbst das Nahrungsangebot für Igel knapper wird, kann auch eine Futterstelle helfen. Dafür eignen sich Katzen- oder Hundedosenfutter, ungewürztes Rührei, gekochtes Geflügelfleisch oder durchgegartes Hackfleisch. Auf den Speiseplan der Stacheltiere gehören auf keinen Fall Essensreste, Süßes oder Gewürztes. Igeltrockenfutter darf nur in geringen Mengen unter das weitere Futter gemischt werden.

Zu Trinken bekommen Igel frisches Wasser, aber keine Milch. Der darin enthaltene Milchzucker ist für sie unverdaulich und sie bekommen Durchfall. Schlimmstenfalls verlieren sie dadurch so viel Flüssigkeit, dass sie austrocknen und sterben. Sobald es friert und schneit, darf nicht mehr zugefüttert werden. Nahrungsmangel ist ein wichtiger Auslöser für den Winterschlaf. Füttert man die Igel weiter, hält man sie künstlich wach.

Wann brauchen Igel Hilfe?

Tiere, die bei anhaltendem Bodenfrost oder Schnee tagsüber unterwegs sind und Anzeichen von Unterernährung aufweisen, krank oder verletzt sind, bedürfen Hilfe. Untergewichtige Tiere erkennt man an einer Einbuchtung hinter dem Kopf, der sogenannten Hungerlinie. Kranke Igel sind apathisch und rollen sich bei Berührung nicht zusammen, ihre Augen sind eingefallen und schlitzförmig.

Wer einen hilfsbedürftigen Igel findet, sollte unbedingt

Expertenrat einholen, denn falsche Hilfe kann mehr schaden als nutzen. Fachkundige Tipps und die Nummer einer Beratungs-Hotline gibt es auf der Webseite des Vereins „Pro Igel“ (www.pro-igel.de). Oft kennen auch Tierärzte, der örtliche Tierschutzverein oder das Veterinäramt Igelstationen im näheren Umkreis. Während untergewichtigen Igeln mit Unterkunft und Nahrung geholfen werden kann, benötigen kranke und verletzte Tiere dringend fachkundige Hilfe.

Göggingen Kleintierpraxis Dr. Kaisinger
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 08 21-99 22 08
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



REGINA STUBER-SCHNEIDER
DIREKT FÜR SIE IN AUGSBURG-WEST
Landtag: Liste 3, Platz 12

Wege der Kunst
06. Okt. 2018
10 - 16 Uhr

Künstler präsentieren ihre Werke in Gögginger Geschäften

2018



Gögginger Geschäfte laden ein

Für Kunstinteressierte und Menschen die Neues entdecken wollen
33 Künstler 26 Ausstellungsorte in Göggingen Eintritt frei

Die Mitglieder der Unternehmergemeinschaft „Wir in Göggingen e. V.“ präsentieren in ihren Geschäftsräumen angesehene Künstlerinnen und Künstler in einem ungezwungenen Rahmen. Die Künstler sind anwesend, und Sie können auch gerne ein ansprechendes Kunstwerk erwerben.

Zur Stärkung erwarten Sie kleine Snacks, Sekt und die „K“-Breze der Bäckerei Wolf. Achten Sie auch auf die Sonderangebote während des Events.

Die Unternehmergemeinschaft „Wir in Göggingen e. V.“ freut sich mit den Künstlern auf Ihren Besuch.

Der nächste Südanzeiger erscheint
Ende KW 43 / Mitte KW 44!
Anzeigen- und Redaktionsschluss
hierfür ist der 23. 10. 2018!

Bei den Wegen der Kunst erstmalig dabei:

Victoria Forman, die seit 12 Jahren in Augsburg lebt, präsentiert ihre City Art Collection. In ihren Arbeiten vereint die 36-jährige studierte Grafikdesignerin ihre Leidenschaft zur Fotografie mit grafischen Geschick. Dabei entstehen Bilder, die dem Betrachter vertraute Orte in ganz neuer Perspektive eröffnen. Manche Werke wirken dabei dramatisch, andere fast märchenhaft. Allen gemeinsam ist der Fokus auf das Wesentliche. So haben Sie Ihre Stadt noch nie gesehen!”

Victoria Forman stellt aus in den Räumen des Steuerbüros Goldstein & Dr. Dönmez, Döllgaststraße 12.



Judith Kerner: „Meine Bilder entstehen in einem kreativen Schaffensprozess, so als würden sie aus mir herauswachsen. Ich male mit selbst gemischten Pigmenten, Kreiden, Erden, gemahlten Metallen und Steinen. Teilweise arbeite ich auch mit Blattmetall. Die auf den Rahmen aufgespannte Leinwand ist das „weiße, unbekannte Land“, das ich mit dem Pinsel „betrete“. Fertig ist ein Bild für mich, wenn es sich stimmig anfühlt, es seine ganz eigene Aussage hat.“

Viele der ausgestellten Bilder sind im Rahmen meiner Weiterbildung zur Diplom Kunsttherapeutin – die ich im nächsten Sommer beenden werde – entstanden.

Judith Kerner stellt ebenfalls aus in den Räumen des Steuerbüros Goldstein & Dr. Dönmez, Döllgaststraße 12.



Johanna Schreiner: „Von Kind an beschäftige ich mich mit Zeichnen und Malen“

Sie absolvierte 2005 bis 2008 Studium „Freies und angewandtes Zeichnen“ in der Studiengemeinschaft Darmstadt, hat seit 2008 ein eigenes Atelier. 2009: Beginn eines zweijährigen Studiums der Malerei, bei Prof. Markus Lüpertz und seinen Dozenten. Seit 2005 zahlreiche Ausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen im In- und Ausland.

Bei den diesjährigen Wegen der Kunst stellt Johanna Schreiner aus im Wein- und Feinkost-Geschäft La Cantina, Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 47



6. Oktober 2018 von 10 – mindestens 16 Uhr

Stand bei Redaktionsschluss

Wege der Kunst

Gögginger Unternehmen und ausstellende Künstler laden Sie ein!



Monika Grünwald ...

... illustriert wieder – wie schon in den vergangenen Jahren – die Räume der Boutique **Mode-Insel** mit Acryl-Applikationen auf Leinwand.

Hier eine der besonders charakteristischen Arbeiten, präsentiert von ihr selbst (rechts im Bild).

Links: Carola Barton, die Inhaberin der Mode-Insel.

Alle freuen sich schon auf die sicher wieder zahlreichen mode- und kunstinteressierten Besucherinnen und Besucher.

Wege der Kunst

6. Oktober 2018
9.30 – 16.00 Uhr

mit Werken von
Monika Grünwald

Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen
MO-FR 9.30–13.00 Uhr & 14.30–18.00 Uhr
DO durchgehend 9.30–20.00 Uhr SA 9.30–13.00 Uhr
www.mode-insel.de



Steuerbüro
Goldstein-Dr. Dommez
• Victoria Forman (Fotodesign)
• Judith Kerner (Collagen)

schuh fackler

Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 20

Einmalig Samstag 6.10.2018

€ 25.- GUTSCHEIN *

*ab einem Einkauf von 100 € einmalig einzulösen.
Keine Barauszahlung möglich, nur am 6.10.18
geöffnet von 09.00 bis 17.00 Uhr



Helga Mögele

gegenständliche Acrylmalerei
Tiermotive



www.optik-heim.de • Bgm.-Aurnhammer-Straße 30 • 86199 Augsburg

Brillen
Contactlinsen
Hörgeräte

Seit
60 Jahren
in
Göggingen!

Optik & Akustik Heim – Das Gögginger Fachgeschäft
mit dem Service, bei dem sich Kunden wohlfühlen!

In unserem kürzlich modernisierten Geschäft erhalten Sie Brillenmode für die ganze Familie, sowie Brillengläser und Contactlinsen aller Art. Wir beziehen seit jeher hightech-Brillengläser in allen Preis- und Leistungs-Kategorien vom besten Hersteller Deutschlands. Die Firma OPTOVISION steht, wie auch wir, für beste Qualität bei der täglichen Arbeit.

Gerne beraten wir Sie als Meister unserer Berufe auch zum Thema Hörgeräte und Gehörschutz. Die Firmengeschichte unseres Geschäftes in Göggingen reicht bis ins Jahr 1958 zurück. Seit über 30 Jahren sind wir inzwischen Optiker in Göggingen, seit 2010 außerdem ein moderner Fachbetrieb für Hörgeräteakustik. Wir vertrauen auf deutsche Qualitätsprodukte und den Einsatz moderner Mess- und Fertigungstechnik in unserer eigenen Werkstatt.

Wir freuen uns, Sie in unserem Familienbetrieb begrüßen zu dürfen.



Stellt ebenfalls bei „Wege der Kunst“ aus: Helmut Herold (Aquarelle von Landschaften und Häusern)



Ihre Gögginger Spezialisten für Auge und Ohr – hier mit dem ausstellenden Künstler Max Sailer (links): Matthias Heim (Optikermeister & Akustikermeister), Regina Heim (Optikermeisterin) und Ulrich Heim (Optikermeister)

MRS.SPORTY
www.mrssporty.com

Göggingen
Bürgermeister-
Aurnhammer-Str. 27
Tel. 0821-65 04 15 20
mrrssporty.de/club 522

LOS GEHT'S!

2 WOCHEN

ZUFRIEDENHEITS-

GARANTIE.*

Unsere
„stärkste Frau
in Göggingen“:
Regina
Stuber-Schneider
(siehe Anzeige
S. 26)

Marina Hiller-Demmer:
„meine Heimat“ ...
... künstlerische photographien
Augsburger und Berliner Motive

15. JULI - 31. DEZEMBER 2018
5 JAHRE GARANTIE AUF ALLE AKTUELLEN NEWPORT- Uhren

SAPHIR

JUWELIER Die feine Adresse

Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 • Tel. 80 74 07 20
juwelier-saphir.com

Indonesische Kunstobjekte aus Bali

Blütenzauber

Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 31 • Telefon 998 22 33
www.bluetenzauber-augsburg.de

Aktuelle
Herbst-
floristik!

Hier
finden Sie
für Haus
und
Garten
dekorative
Mosaik-
kugeln
der
Künstlerin
Andrea Schweickert

La Cantina

Italienische Feinkost & Weine

Göggingen
Bürgermeister-
Aurnhammer-Str. 47
Tel. 08 21-99 58 45

Conny
Goth
(rechts im
Bild)
präsentiert
FOREVER
Aloe-Vera-
Produkte
zur Pflege
und inneren
Körper-
reinigung!

Johanna
Schreiner ...
„von Kind an
beschäftige ich mich
mit Zeichnen und
Malen“

Die Künstlerin arbeitet
seit 2008 im eigenen
Atelier, ist Mitglied im
BBK-Schwaben und in
der Künstlervereinigung
„Die Ecke“

Stand bei Redaktionsschluss

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

ALKAN
Schuhreparaturen • Lederarbeiten
Schlüsseldienst • Schilder • Stempel
NEU: Schlüsselnottdienst 0176-34936445
Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Straße 48 · Tel./Fax 08 21-9 59 26
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30

Seit über 30 Jahren
alexandridis
Waldmeisterweg 24
86199 Augsburg
Telefon 08 21-99 27 32
Telefax 998 26 39
konstantin.alexandridis@gmx.de



- Heizung
- Sanitärtechnik
- Badrenovierung
- Wärmepumpen
- Solartechnik
- Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kostenreduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu 4 Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
 - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
 - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung.)

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

DEUBLER
KOMMUNIKATIONS- UND SICHERHEITSSYSTEME

Sicherheit ist ein gutes Gefühl, Sie bekommen es bei uns!



Alle zwei Minuten wird in Deutschland eingebrochen. Handeln Sie jetzt!

- ✓ Alarmanlagen
- ✓ Videoüberwachung
- ✓ Digital-Funkanlagen
- ✓ Telefonanlagen

Ihr Partner seit über 50 Jahren für Beratung, Verkauf und Installation

Hadubertstraße 14a · 86316 Friedberg
Tel. 0821/279660 · www.deubler.de · info@deubler.de

FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme



Draußen dunkel, nass und glatt – gut wenn man einen Handlauf hat!

Sichere Handläufe innen und außen

Jetzt alle Treppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Sehr große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage.



Ein starkes Team: Die Lohnerts in Augsburg
☎ 0821 98198
www.augsburg.flexo-handlauf.de

IST MEINE IMMOBILIE JETZT MEHR WERT?

IMMOBILIENBEWERTUNG ONLINE, SOFORT UND 100% KOSTENLOS

WWW.LAYER-GRUPPE.DE/SOFORTBEWERTUNG



PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt



Designbeläge
Massivholzdiele
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

Schausonntag: immer 1. Sonntag im Monat*

Parkettbörse Augsburg
GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0

www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

MEISTER DER ELEMENTE

Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.



STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE. WIR BERATEN SIE GERNE!

Sch a p f | Heizung
Sanitär
Service

1993 25 Jahre 2018

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT



Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18



40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Ihr Hausfriseur
Herren ab 10,- Damen ab 15,-
waschen, schneiden, fönen waschen, schneiden, fönen
preisgünstig • leistungsstark • mobil
Überzeugen Sie sich selbst:
Telefon 9 15 47
W. Baumgartl, Friseurmeister

Mobile Kranken- und Altenpflege

Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 08 21-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Villa Seerose
Beschützendes Pflegeheim

Aufnahmemöglichkeit bei:

- chronischer Verwirrtheit
- Demenz, Alzheimer
- Parkinson
- Multi-Infarkt-Demenz
- Chorea Huntington, usw...



Individuelle Pflege liegt uns am Herzen!

Oskar-von-Miller-Straße 73
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon: 08 21-70 10 80
Fax: 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de
info@villaseerose.de
Bei Interesse übersenden wir gerne unseren Prospekt.

Zum Wohle der uns anvertrauten Menschen!

Pflegedienst Sturm



Pflegedienst Sturm GmbH & Co.KG
Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 30
Tel. 08 21 / 450 64 77

www.pflegedienst-sturm.de • info@pflegedienst-sturm.de



Anzeigenseite

Kindesunterhalt und freiwilliges soziales Jahr

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Julia J. hatte nach dem Schulabschluss im Alter von 17 Jahren ein freiwilliges soziales Jahr beim Roten Kreuz begonnen. Sie plant, anschließend eine Ausbildung in einem sozialen Beruf zu beginnen und wollte sich im freiwilligen sozialen Jahr erproben, ob sie dafür geeignet ist.

Sie bekommt eine Aufwandsentschädigung von monatlich 300,00 € vom Roten Kreuz bezahlt.

Julia wohnt bei ihrer Mutter. Der von ihrer Mutter geschiedene Vater hatte bislang Kindesunterhalt bezahlt. Er stellt die Zahlung von 394,00 € nunmehr vollständig ein. Er argumentiert, dass seine Tochter verpflichtet sei, nach Abschluss der Schulausbildung alsbald eine Berufsausbildung zu beginnen und diese in angemessener Zeit zu beenden. Ein freiwilliges soziales Jahr stelle jedoch keine Ausbildung dar und für diese Zeit bestehe daher auch kein Unterhaltsanspruch.

Die Frage, ob während eines freiwilligen sozialen Jahres noch ein Anspruch auf Kindesunterhalt besteht, ist umstritten.

Die überwiegende Auffassung in der Rechtsprechung lehnt in der Tat eine Unterhaltsberechtigung des Kindes während eines freiwilligen sozialen Jahres ab, es sei denn, diese Tätigkeit ist eine zwingend notwendige Voraussetzung für die beabsichtigte Ausbildung des Kindes.

Das Oberlandesgericht Frankfurt ist dieser Auffassung nicht uneingeschränkt gefolgt. Nach dem Gesetz zur Förderung von Jugendfreiwilligendiensten verfolgt das freiwillige soziale Jahr neben der Möglichkeit zur beruflichen Orientierung das Ziel, den Jugendlichen wichtige soziale, kulturelle und interkulturelle Kompetenzen zu vermitteln, die als Schlüsselkompetenzen auch die Arbeitsmarktchancen verbessern. Das freiwillige soziale Jahr hat damit eine pädagogische Ausrichtung. Dies zeigt sich daran, dass auch eine pädagogische Begleitung durch regelmäßige Seminare in dieser Zeit erfolgt.

Hinzu kommt im vorliegenden Fall, dass das Kind zum Zeitpunkt des Beginns des sozialen Jahres noch minderjährig war, während die Ablehnung eines Unterhaltsanspruchs durch andere Gerichte Fälle betraf, in denen es sich um ein bereits volljähriges Kind gehandelt hat. Beim minderjährigen Kind sei nach Auffassung des Oberlandesgerichts Frankfurt die Obliegenheit, für seinen eigenen Unterhalt zu sorgen, zurückhaltender zu bewerten als bei einem volljährigen Kind.

Im entschiedenen Fall kam noch dazu, dass die vom Vater bevollmächtigte Mutter ihre Zustimmung zum freiwilligen sozialen Jahr der Tochter erteilt hatte.

Die Entscheidung des OLG Frankfurt erscheint angemessen.

Julia J. muss sich allerdings die hälftige Aufwandsentschädigung, die sie erhält, vermindert um berufsbedingte Aufwendungen, auf den Unterhaltsanspruch anrechnen lassen.

Dr. Mathias Grandel,
Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg
www.familienanwalt-augsburg.de

APOTHEKE INNINGEN

Abverkauf: 20%
auf LIERAC-Produkte



Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK • Apothekerin • Bobinger Straße 54 • 86199 Augsburg
Telefon 08 21-65 04 77 0 • Fax 08 21-65 04 77 29 • www.apotheke-inningen-augsburg.de
Montag – Donnerstag 8 – 13 und 14 – 18 Uhr • Freitag 8 – 18 Uhr durchgehend • Samstag 8.30 – 12 Uhr

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung (unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen • Pfarrer-Herz-Straße 1 • **Tel. 08 21-65 04 18 18**



Rita Kunisch
Geschäftsführerin
Pflegedienstleitung



Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung

ANCORA

AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

PFLEGEDIENST ANCORA
Zuhause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA
Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA
WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN
Miteinander wohnen, miteinander alt werden



PHYSIOTHERAPIE • YOGA • ZUMBA • PILATES • EMS • KGG

SCHUMANN
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

MEHR Flexibilität:
ab Oktober 2018 wieder Samstags von 9-13 h für Sie da!

NEUE Kapazität:
zusätzliche Therapeuten für eine zeitnahe Versorgung!

Sporty Saturday

Bobinger Str. 54 Augsburg-Inningen 0821.99 44 19
www.physio-schumann.de

5. OKTOBER FR.
Naturfreunde Haunstetten
 ab 18.00 Hüttenabend mit Klaus und Rückblick: „Nach 20 Jahren Rückblick zur Haunstetter-Naturfreunde-Erlebnis-Reise: „Himalaya-Tour in Indien“ in Wort und Bild

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Dinner für Spinner – Komödie von Francis Veber: mit Tom Gerhardt in der Hauptrolle

6. OKTOBER SA.
Umweltsinitiativ
 Aktionstag

Naturfreunde Haunstetten
 8.00 Vereinsausflug nach Lindau – Bregenzer Wald – Bezaun mit Fahrt im Wäldler Bähnle Infos bei Traudl Baumann, Tel. 0821-93396 [Abfahrt 8.00 am Parkplatz Inniger Straße zwischen Aral-Tankstelle und ALNATURA]

Unternehmergemeinschaft
 »Wir in Göggingen« (WiG)
 10.00 – 16.00
 »Wege der Kunst«*

Kita St. Anna
 10.00 – 12.00 Sortierter Flohmarkt*

Bücherfreunde Göggingen e. V.
 10.00 – 16.00 Traditioneller Bücherflohmarkt [Innenhof des Alten Rathauses, Von-Cobres-Str. 1]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 NoPhilBrass – von Klassik bis Blues: das virtuos-einzigartige Blechbläser-Quintett

7. OKTOBER SO.
Dorffreunde Bergheim/Elternbeirat Kindergarten
 10.00 Familienbrunch

8. OKTOBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

10. OKTOBER MI.
Naturfreunde Haunstetten
 14.00 Seniorenfahrt zum Trachtenheim Haunstetten [Abfahrt 14.00, St. Pius]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Bruno Jonas – nur mal angenommen ... hintergründiges Kabarett, ironisch, humorvoll und provokant

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

11. OKTOBER DO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Phil Rice präsentiert Meistermagie – Zauberei und Entertainment: zwei Meiser der Zauberkunst

12. OKTOBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Kieran Goss & Annie Kinsella – Oh, the Starlings: das erste Duo-Album der beiden irischen Musiker

13. OKTOBER SA.
Hessing Kinderhaus
 10.00 – 12.00 Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.00 Laufsteg-Fashion-Show 2018 – das Fashion- und Lifestyle-Highlight des Jahres im Kurhaus: Drei-Gänge-Menü, exklusive High-fashion und rauschende Aftershow-Party

Männergesangsverein Cäcilia Inningen
 19.00 Freundschaftssingen [Turnhalle TSV Inningen]*

14. OKTOBER SO.

Landtagswahl
Naturfreunde Haunstetten
 9.00 Herbstwanderung zwischen Zusam- und Lauterbachtal im Naturpark „Westliche Wälder“. Infos bei Klaus Niggel, Tel. 08231-5815 [Treffpunkt 9.00 am Parkplatz Johann-Strauß-Str.]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Nacht der Stimmen – CASH-N-GO, Quintense und HörBänd: dreimal a cappella vom Feinsten

15. OKTOBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

16. OKTOBER DI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Yehudi Menuhin Live-Music Now Augsburg: 16. Benefizkonzert – Klassiknachwuchs mit karitativem Engagement

17. OKTOBER MI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Als ob es regnen würde – Boulevard-Stück der Komödie am Kurfürstendamm Berlin: mit Herbert Herrmann

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

18. OKTOBER DO.
Frauenbund
 19.00 Vortragsabend [Alter Pfarrhof]

19. OKTOBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Ein rätselhafter Schimmer – das Berlin der 20er in einer poetischen Amüsierschau: Musik, Schauspiel und Bilder

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei nichtkommerziellen Veranstaltungen – kostenlos. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem Südanzeiger weitere Informationen. Terminmeldungen bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@augsburger-anzeiger.de

20. OKTOBER SA.
Kleines Volkstheater Göggingen
 19.00 „Hypnose am Feichtlthof“ – Volksstück in 3 Akten von Andreas Ranzinger [Roncallihaus am Klausenberg]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Wellbapn – Larifari: die nächste Well-Generation mit frischem musikalischem Satirewind

21. OKTOBER SO.
Kleines Volkstheater Göggingen
 18.00 „Hypnose am Feichtlthof“ – Volksstück in 3 Akten von Andreas Ranzinger [Roncallihaus am Klausenberg]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Lisa Fitz – Flüsterwitz: das neue Programm der bayerischen Kabarettmeisterin

22. OKTOBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Walzertraum – Operette von Oscar Strauss: mit dem Ensemble der Operettenbühne Wien

23. OKTOBER DI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 Timo Wopp – auf der Suche nach dem verlorenen Witz: der preisgekrönte Kabarettist und Weltklassejongleur

24. OKTOBER MI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 In anderen Umständen – Lustspiel von Folker Bohnet und Alexander Alexy: ein pointenreiches Boulevard-Stück

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Skigymnastik [Albert-Einstein-Schule]

26. OKTOBER FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 19.30 American Cajun, Blues & Zydeco-Festival – Let the good times roll!: zum 300. Jahrestag der Gründung von New Orleans

Freundschafts Singen

13.10.2018
 19:00Uhr

anlässlich des 140jährigen Bestehens des
Männergesangsvereins Cäcilia Inningen

Mitwirkende Chöre:



MGV
 Cäcilia
 Inningen

die SingGoldies
 der kleine aber feine Chor aus Schwabmünchen

Wann : **13.10.2018, Beginn 19:00Uhr**, Einlass ab 18:00Uhr
 Wo : Turnhalle TSV Inningen, Oktavianstraße 20

Bewirtung in der Halle, Eintritt frei

Veranstalter: MGV Cäcilia Inningen eV

Naturfreunde Haunstetten
 19.30 Singen im Vereinsheim

27. OKTOBER SA.
Kleines Volkstheater Göggingen
 19.00 „Hypnose am Feichtlthof“ – Volksstück in 3 Akten von Andreas Ranzinger [Roncallihaus am Klausenberg]*

Jagdgenossenschaft
 19.30 Jagdessen [Jägerhaus]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
 20.00 Traumwelt-Gala-Ball 2018 – der 24. Lautenbacher Hochzeitsball: romantisch-eleganter Gala-Ball in Hochzeits- und Festroben

28. OKTOBER SO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
 15.30 Die große Johann-Strauss-Gala – unsterbliche Arien und Duetts: Operetten-Gala mit Solisten, Orchester und Ballett

Kleines Volkstheater Göggingen
 18.00 „Hypnose am Feichtlthof“ – Volksstück in 3 Akten von Andreas Ranzinger [Roncallihaus am Klausenberg]*

29. OKTOBER MO.
Naturfreunde Göggingen
 19.00 – 20.00 Skigymnastik [Friedrich-Ebert-Turnhalle]

Samstag 6. 10. von 10 – 16 Uhr: Traditioneller Bücherflohmarkt der Bücherfreunde Göggingen e. V.

Am 6. 10. 2018 findet von 10 – 16 Uhr wieder der traditionelle Bücherflohmarkt der Bücherfreunde Göggingen e.V. im Innenhof des Alten Rathauses statt (Von-Cobres-Str. 1, 86199 Augsburg). Angeboten werden Bücher aus allen Genres zu Kilopreisen. Auch für das leibliche Wohl ist in Form von Waffeln, Kaffee und Co gesorgt.

Samstag 6. 10. von 10 – 12 Uhr: Sortierter Flohmarkt für Baby-/Kinderkleidung, Kinderbücher und Spielzeug und Tag der offenen Tür der Kita St. Anna (Göggingen, Gabelsberger Str. 14

Kleines Volkstheater

Mitglied im Verband Bayerischer Amateurtheater e.V.

Theaterabende jetzt wieder im neuen Roncallihaus am Klausenberg

Samstag, 20. Okt. 2018 · Beginn 19.00 Uhr
Sonntag, 21. Okt. 2018 · Beginn 18.00 Uhr
Samstag, 27. Okt. 2018 · Beginn 19.00 Uhr
Sonntag, 28. Okt. 2018 · Beginn 18.00 Uhr

„Hypnose am Feichtlthof“
 Volksstück in 3 Akten von Andreas Ranzinger
 Es spielt die Gögginger Tanzmusi.

Saaloöffnung 1 Stunde vor Beginn
Eintritt € 9,50 pro Person · freie Platzwahl

Kartenvorverkauf:

- Vereinsheim, „Alte Schule“, Klausenberg 5a, 86199 Augsburg
- Donnerstag 11.10. und 18.10. von 18 - 19 Uhr
- Tel. Bestellung 08 21 / 9 10 36, Mo. - Fr. von 9 - 16 Uhr
- E-mail: kleines@volkstheater-goeggingen.de

Restkarten an der Abendkasse

TICKETS
 0821 2438 100
 www.reservix.de
 Abendkasse

BÜRGER SAAL STADTBERGEN
 KULTURPROGRAMM

Showbox
 The greatest Show
 Samstag, 13. Oktober 2018 | 19.00 Uhr

Theater Fritz und Freunde
 Pippi Langstrumpf
 Sonntag, 21. Oktober 2018 | 15.00 Uhr

Symphonieorchester Stadtbergen
 Herbstkonzert
 Samstag, 10. November 2018 | 19.00 Uhr

Zitherverein Bavaria Augsburg
 Zitherkonzert
 Sonntag, 11. November 2018 | 17.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger & Stephan Zinner
 Kaffee und Bier: Eine musikalische Lesung
 Montag, 12. November 2018 | 19.30 Uhr

The Beatels
 Ticket to Ride
 Samstag, 24. November 2018 | 20.00 Uhr

Bürgersaal Stadtbergen
 Am Hopfengarten 12
 86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
 buergersaal@stadtbergen.de
 Irrtümer u. Änderungen vorbehalten!

Ansprechpartner:
 Stephanie Nawarra
 Martina Gruber

Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung am Samstag, 13. Oktober, im Stadel der Hessing Stiftung beim Förderzentrum für Kinder und Jugendliche in Augsburg-Göggingen

Das Hessing Kinderhaus veranstaltet einen Flohmarkt für Kinderkleidung, Spielzeug, Umstandsmode und Baby-Ausstattung. Er findet am Samstag, 13. Oktober 2018, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im und um den Stadel der Hessing Stiftung statt. Veranstaltungsort ist das Gelände des Förderzentrums für Kinder und Jugendliche in Göggingen, Mühlstraße 55, 86199 Augsburg.

de. Interessenten sollen bitte angeben, ob sie einen eigenen Tisch mitbringen.

Die Standmiete beträgt 9 Euro mit Tisch und 6 Euro, wenn man einen eigenen Tisch mitbringt. Im Freien können sich Verkäuferinnen und Verkäufer jederzeit auch ohne Anmeldung mit einem eigenen Tisch aufstellen. Die Standgebühr beträgt dann ebenfalls 6 Euro.

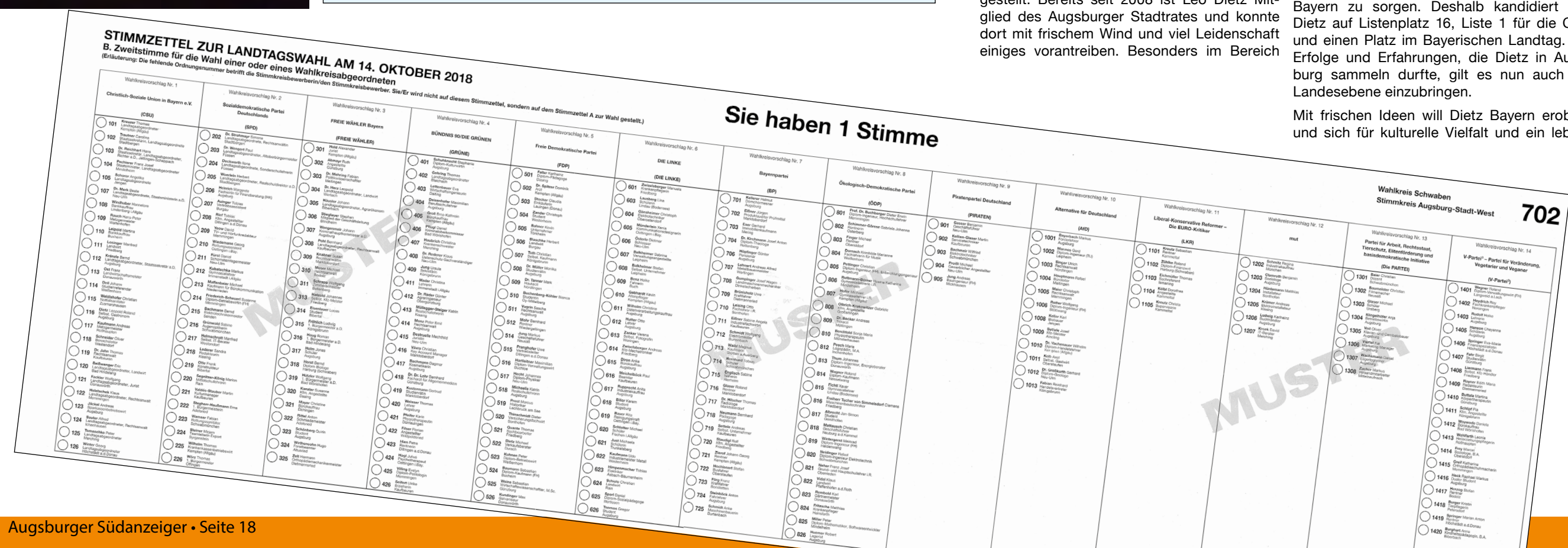
Ausschließlich private Teilnehmer können sich für einen Verkaufstisch im Stadel anmelden per E-Mail an: hessingflohmarkt@gmx.

Die kleinen Besucher vergnügen sich beim Kinderschminken. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Nur durch die Hilfe vieler ehrenamtlicher Vereinsmitglieder können solche Turniere und Feste veranstaltet werden und tragen letztendlich zum Gelingen und zum gemeinsamen geselligen Beisammensein bei. *pm FSV Innungen*



Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!



Wer Leo Dietz unterstützen möchte gibt ihm seine Zweitstimme am 14. Oktober – CSU Liste 1, Platz 16.



Freie Demokraten
FDP

**Beide Stimmen
für die FDP!
Liste 5, Platz 13**

Guido Immler

**Pflegenotstand
beheben.
Bildung fördern.
Ehrenamt stärken.**

Frisches Bayern.



H&P ... wenn Sie das **Besondere** suchen ...

www.hp-atelier.de

- Mode-Atelier
- Boutique u. Änderungen
- Wunschdesign
- franz. u. ital. Mode

Inningen
Bobinger Str. 37a
(Netto-Parkplatz)
Tel. 08 21-88 00 68
Mo. – Fr. 13.30 – 18.30
Uhr Samstag 10 – 13 Uhr
und nach Vereinb.

Mit Naturtönen
in den
Mode-Herbst!

Zirbel
Reinigung

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner in der Nähe!

Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (aunsee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!

DER DACHDECKER
seit 1992

Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inniger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

Norvin Kugler
Malermeister

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Franz Egger
Malerbetrieb



Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 08 21 / 90 61 20
Fax 08 21 / 99 41 42

Seit über 20 Jahren!

DER FERNSEH-PROFI

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 • 86199 Augsburg • Tel. 08 21-93 42 7
Fax: 08 21-99 23 81 • eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

GLEICH BAU

- Maurer- und Putzarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Balkonsanierungen
- Badumbauten
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen
- seniorengerechte und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
08 21 94 09 4
www.gleich-bau.de

ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

Böhner's
kleiner Baumarkt

Grab-erde

Unser herbstliches Sortiment für drin und draußen:

- Laub-Rechen bis XXL
- Garten-Abfallsäcke für Laub und Astschnitt

... und für die Freunde von Räucherwerk: bewährte Qualitäts-Produkte und Zubehör neu eingetroffen!

Mo., Di., Fr., Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster!

Inningen • Oktavianstraße 27 • 86199 Augsburg • Telefon 08 21-9 64 70

Ottmar **Ruf**
Der Möbelschreiner

Badmöbel • begehbare Schränke • Garderoben
Küchen • Esstische • Kinderzimmer • Parkettböden
Schreibtische • Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 • 86199 Augsburg-Göggingen • Tel. 57 15 02 • Fax 267 28 52

A. J. Schimkus
Maler u. Lackierermeister

Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen • Butzstraße 42
Tel. 08 21/9 69 07 • Fax 08 21/9 98 03 09

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 08 21/431912
Fax 08 21/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

In Pink per Rad ins Gnadental

Von Göggingen nach Großaitingen radelten 17 Mitglieder von Mrs.Sporty, dem Fitnessclub nur für Frauen (an der Bürgermeister-Aurnhammer-Straße). Zusammen mit den Club-Chefinnen Andrea Deubler und Petra Trum kehrten sie dort in „Schwemms“ Gnadental-Stüberl ein, dem



traditionsreichen Ausflugslokal der Familie Schwemm (bekannt z. B. durch die einstigen Inniger Volksfeste). Bei hochsommerlichem Wetter und bester Bewirtung verbrachten die Frauen en Nachmittag im Biergarten und waren sich sicher, diesen Ausflug unbedingt zu wiederholen.

Fotos: Gunnar Olms





FITZ
Fitness, Gesundheit
und Wohlbefinden





DAS PREMIUM STUDIO
IM SÜDEN VON KÖNIGSBRUNN
ERLEBE DEN UNTERSCHIED!

GUTSCHEIN
ZUM KENNENLERNEN
14 TAGE FITNESS-TRAINING

14-TÄGIGES PROBE-TRAINING INCL. TRAININGSEINWEISUNG, KURSE, SAUNA & MINERALGETRÄNKE. GÜLTIG BIS 30.11.2018. NUR FÜR NEUKUNDEN NACH VORHERIGER TERMINVORANMELDUNG. AB 18 JAHRE. PRO PERSON NUR EIN GUTSCHEIN.

FITZ FITNESS - JUNKERSSTR. 15A - 86343 KÖNIGSBRUNN - TEL. 08231/919102 - WWW.FITZ-FITNESS.DE

ZUKUNFT IM KOPF, AUGSBURG IM HERZEN.

AM 14. OKTOBER IST LANDTAGSWAHL



MARGARETE HEINRICH
LISTE 2, PLATZ 6



HARALD GÜLLER
LISTE 2, PLATZ 1

Bayern
SPD

Sie haben 1 Stimme

STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 14. OKTOBER 2018
B. Zweitstimme für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten
(Erläuterung: Die fehlende Ordnungsnummer betrifft die Stimmkreisnummer/den Stimmkreisbewerber. Sie/Er wird nicht auf diesem Stimmzettel, sondern auf dem Stimmzettel A zur Wahl gestellt.)

Wahlkreisvorschlag Nr. 1	Wahlkreisvorschlag Nr. 2	Wahlkreisvorschlag Nr. 3	Wahlkreisvorschlag Nr. 4	Wahlkreisvorschlag Nr. 5	Wahlkreisvorschlag Nr. 6	Wahlkreisvorschlag Nr. 7	Wahlkreisvorschlag Nr. 8	Wahlkreisvorschlag Nr. 9	Wahlkreisvorschlag Nr. 10	Wahlkreisvorschlag Nr. 11	Wahlkreisvorschlag Nr. 12	Wahlkreisvorschlag Nr. 13	Wahlkreisvorschlag Nr. 14
Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Freie Wähler Bayern (FREIE WÄHLER)	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Freie Demokratische Partei (FDP)	DIE LINKE (DIE LINKE)	Bayernpartei (BP)	Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	Präferenzpartei Deutschland (PRÄFERENZ)	Alternative für Deutschland (AfD)	Liberal-Konservative Reformen - Die EURO-Kritiker (LKR)	mit	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elterntätigkeit und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)
101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101

Sie haben 1 Stimme

STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 14. OKTOBER 2018
A. Erststimme für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten

Wahlkreisvorschlag Nr. 1	Wahlkreisvorschlag Nr. 2	Wahlkreisvorschlag Nr. 3	Wahlkreisvorschlag Nr. 4	Wahlkreisvorschlag Nr. 5	Wahlkreisvorschlag Nr. 6	Wahlkreisvorschlag Nr. 7	Wahlkreisvorschlag Nr. 8	Wahlkreisvorschlag Nr. 9	Wahlkreisvorschlag Nr. 10	Wahlkreisvorschlag Nr. 11	Wahlkreisvorschlag Nr. 12	Wahlkreisvorschlag Nr. 13	Wahlkreisvorschlag Nr. 14
Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Freie Wähler Bayern (FREIE WÄHLER)	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Freie Demokratische Partei (FDP)	DIE LINKE (DIE LINKE)	Bayernpartei (BP)	Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	Präferenzpartei Deutschland (PRÄFERENZ)	Alternative für Deutschland (AfD)	Liberal-Konservative Reformen - Die EURO-Kritiker (LKR)	mit	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elterntätigkeit und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)
101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	101	



6 Jahre Garantie²⁾ + 3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT

Abb. zeigen Sonderausstattung

AKTIONSMODELLE

JETZT WECHSELN - UND SPAREN!



Corsa 3-trg.
1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio u.v.m.

HAUSPREIS
ab **9.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 13.035,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- € **99,- €**

Mokka X
1.4 Turbo, 88 kW (120 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.

HAUSPREIS
ab **16.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 20.350,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- € **189,- €**

Astra Limousine 5-trg.
1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.

HAUSPREIS
ab **14.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.724,- € **159,- €**

Grandland X
1.2 Turbo, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio IntelliLink u.v.m.

HAUSPREIS
ab **20.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.000,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.964,- € **249,- €**

Astra Sports Tourer
1.0 Turbo, 66 kW (90 PS), Kurzzulassung 10 km, inkl. TOP-AUSSTATTUNG
Klima, Radio BT u.v.m.

HAUSPREIS
ab **15.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 19.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- € **169,- €**

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 899,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlerleistungsgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,6-4,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 151-107 g/km. Energieeffizienzklassen D-A.

SiGG

AAC SiGG GmbH

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

Unternehmenssitz: Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz: Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

UNSCHLAGBAR!



BIG DEAL GESCHENKT!
6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾

VOLLKASKO & HAFTPFLICHT
FÜR NUR
39,90 €
MONATLICH¹⁾



FÜR AUSGEWÄHLTE
OPEL ADAM UND CORSA
3- und 5-Türer (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen)

1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Fahrer/innen ab 21 Jahren mit mind. SF1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB, Laufzeit 36 Monate. 2) Händlerleistungsgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

www.osswald-inningen.de

mineraloele@osswald-inningen.de

Landtagswahl
14. Oktober

Miteinander
für unsere
Region



Johannes Hintersberger

echt. engagiert. erfahren.

CSU
www.hintersberger.info

STIMMZETTEL ZUR LANDTAGSWAHL AM 14. OKTOBER 2018
A. Erststimme für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten

Sie haben 1 Stimme

Wahlkreis Schwaben
Stimmkreis Augsburg-Stadt-West 702

Wahlkreisvorschlag Nr. 1	Wahlkreisvorschlag Nr. 2	Wahlkreisvorschlag Nr. 3	Wahlkreisvorschlag Nr. 4	Wahlkreisvorschlag Nr. 5	Wahlkreisvorschlag Nr. 6	Wahlkreisvorschlag Nr. 7	Wahlkreisvorschlag Nr. 8	Wahlkreisvorschlag Nr. 9	Wahlkreisvorschlag Nr. 10	Wahlkreisvorschlag Nr. 11	Wahlkreisvorschlag Nr. 12	Wahlkreisvorschlag Nr. 13	Wahlkreisvorschlag Nr. 14
Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Freie Wähler Bayern (FREIE WÄHLER)	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Freie Demokratische Partei (FDP)	DIE LINKE (DIE LINKE)	Bayernpartei (BP)	Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	Alternative für Deutschland (AfD)	mit	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)	mit	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)
100 Hilfenberger Landtagsabgeordneter Stadtwahlkreis 14, M.A. Augsburg	201 Göller Landtagsabgeordneter Justiz Neusäß	312 Staub-Schneider Regina Gymnasiallehrerin Augsburg	413 Bierholz Cornel Elektroniker Augsburg	513 Iwinski Gisela Immobilienmakler Augsburg	613 Mayer Andreas Haupt Augsburg	705 Bierhoff Harald Bauarbeiter Augsburg	811 Dr. Link Marcel Theater Regisseur Gersheim	1007 Jörg Andreas Journalist B. St. Augsburg	1201 Jörg Journalist Munich a. Staffeise	1404 Hart Konrad Unternehmer Augsburg			

STIMMZETTEL ZUR BEZIRKSWAHL AM 14. OKTOBER 2018
B. Zweitstimme für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis

Sie haben 1 Stimme

Wahlkreis Schwaben
Stimmkreis Augsburg-Stadt-West 702

Wahlkreisvorschlag Nr. 1	Wahlkreisvorschlag Nr. 2	Wahlkreisvorschlag Nr. 3	Wahlkreisvorschlag Nr. 4	Wahlkreisvorschlag Nr. 5	Wahlkreisvorschlag Nr. 6	Wahlkreisvorschlag Nr. 7	Wahlkreisvorschlag Nr. 8	Wahlkreisvorschlag Nr. 9	Wahlkreisvorschlag Nr. 10	Wahlkreisvorschlag Nr. 11	Wahlkreisvorschlag Nr. 12	Wahlkreisvorschlag Nr. 13	Wahlkreisvorschlag Nr. 14
Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Freie Wähler Bayern (FREIE WÄHLER)	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Freie Demokratische Partei (FDP)	DIE LINKE (DIE LINKE)	Bayernpartei (BP)	Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	Alternative für Deutschland (AfD)	mit	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)	mit	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)	V-Partei - Partei für Veränderung, Vegetarier und Veganer (V-Partei)
101 Bier Martin Diplom-Kaufmann, Bauingenieur, Landrat Neusäß	205 Thumser Volker Richter am Oberlandesgericht, Rechtsanwalt Augsburg	305 Staub Stefan Außenwirtschaftlicher, Stadtrat Neusäß	405 Dietrich Franz Diplom-Ökonom Augsburg	515 Ruppert Julian Groß- und Außenhandelskaufmann Westendorf	601 Willen Christine Diplom-Verwaltungswirtin Augsburg	702 Neumann Bernhard Pädagoge Augsburg	815 Heinrich Robert Lagerist Augsburg	1006 Strodel Markus Werkstatthalter Augsburg	1201 Jörg Journalist Munich a. Staffeise	1404 Hart Konrad Unternehmer Augsburg			



Die A Capella-Formation „Greg is Back“ sorgte für einen vollen Innenhof des Kurhauses (siehe Bild unten)



Für Stimmung sorgte die „Showtanzgruppe“ vom Fitnessclub Mrs.Sporty



„Augsburgs stärkste Frau“ suchte Mrs.Sporty und fand Regina Stuber-Schneider, die eine 5-Kilo-Hantel 90 (!) Sekunden lang ausgestreckt hielt – mit weitem Abstand vor allen anderen Teilnehmerinnen des Wettbewerbs.



Martina und Jörg Fischer (Schuh Fackler) mit Sohn Paul (2½) und dem sicher jüngsten Besucher des Stadtteilfestes Max (18 Tage alt)



Faszination Feuerwehr für Dirk Wurm u. Söhne



Bild rechts: bei der Preisverleihung im Studio

Beim 2. Gögginger Stadtteilfest: Rund ums Kurhaus Informationen, Unterhaltung und viel, viel begeistertes Publikum



Der Infostand der Freien Wähler:



Ihr Debüt als Marketing-Leiterin des Parktheater im Kurhaus gab Liz Atilgan – hier mit Dieter Kleber, dem Vorsitzenden der Unternehmergemeinschaft „Wir in Göggingen“



Spaß bei einer kleinen sportlichen Einlage (für unser Foto!) hatte das Team am Infostand der CSU



Andrang am Glücksrad und am Stand von Apothekerin Uli Bagger, die Eisenkrautprodukte anbot



Der Gögginger Geschichtskreis präsentierte historische Fotos und wie man klöppelt, zeigte diese Heimatgruppe



Das Haunstetter Breddle des FC Haunstetten präsentiert: „Heirat auf Befehl“ – ein Bauernschwank in drei Akten von Josef Zeitler

„Heirat auf Befehl“ heißt das diesjährige Theaterstück, das das Haunstetter Breddle in Kürze der Öffentlichkeit präsentieren wird. Premiere ist am Samstag, 13. Oktober.

Die Laienschauspieler vom Breddle proben seit Wochen schon fleißig und üben ihre Texte und Bühnenszenen. Elf Akteure sind heuer in das Stück eingebunden, davon zehn altgediente, also theatererprobte Akteure. Mit Verena Kral ist auch eine Nachwuchsschauspielerin dabei. Die Aufführung soll natürlich auch heuer wieder ein Erfolg werden, schon weil sie eine jahrzehntelange Tradition in Haunstetten darstellt. Dank der aktiven Mithilfe vieler Freiwilliger wurde die Bühne umgebaut. Da waren sie alle gefragt: Schreiner, Zimmerer und Elektriker. Die Mädels waren für das Tapezieren und die Bühnengestaltung zuständig.

Wie immer wird die FC – Gastwirtschaft für die Bewirtung der Besucher sorgen.

Spannend klingt der Titel des Bauernschwanks in drei Akten von Josef Zeitler: „Heirat auf Befehl“ läßt manch turbulente Szene erahnen. Hier ein kurzer Überblick:

Die Witwe Maria Käsbaumer (Erika Freundl) führt ihren landwirtschaftlichen Betrieb mit angeschlossener Brauerei und Bäckerei mit strenger Hand. Ihre Töchter Moni (Carina Gegg), Toni (Sabrina Patzlaff) und Vroni (Christine Scherer) bekommen den militärischen Ton ihrer Mutter täglich schon beim morgendlichen Auftreten zu spüren. Das Regiment der Mutter geht so weit, dass sie die Ehemänner für ihre Töchter aussucht. Die Töchter Toni und Vroni sollen, zu deren Leidwesen, mit einem Brauer und einem Bäcker verheiratet werden. Großes Interesse, besonders an der Brauerei, hat der Brauerei- und Gastwirtbesitzer Wendelin Riedlechner (Franz Dürrwanger), der seinen batscherten Sohn Sepp (Daniel Weidmann) mit einem



stattlichen Heiratsgut ausstattet, um an die Brauerei zu kommen. Auch die Schwester von Maria Käsbaumer, Hedwig Meier (Anneliese Busch), der Wendelin Riedlechner aus ihrer Jugendzeit kein Unbekannter ist, kann ihre Schwester vom Verschachern der Töchter nicht abbringen.

Die weiteren Akteure in diesem Ensemble sind Anderl Kern, der mit Moni verheiratete Landwirt (Markus Gegg), dessen Bruder Josef Kern (Günter Freundl), Bäckergehilfe Benedikt Reichenberger (Johannes Wenger) und Bäckerlehrling Pauli (Verena Kral). Als Souffleuse fungiert Monika Unzner. Regie führen Günter Freundl und Sabrina Patzlaff.

pm Haunstetter Breddle

Das neue Halbjahresprogramm des Kulturkreises Haunstetten e.V. von Oktober 2018 bis März 2019 ist erschienen!

Das neue Halbjahresprogramm mit zahlreichen Veranstaltungen ist erschienen.

Es ist erhältlich in zahlreichen Stellen im Augsburger Süden, z.B. in der Stadtteilbücherei Haunstetten, im Bürgerbüro im alten Haunstetter Rathaus, bei unserer Vorverkaufsstelle „Ihre Brille“, Inninger Straße, bei den Haunstetter Pfarreien usw.

Es bietet wieder – zusammen mit unseren Partnern in Kultur – zahlreiche kulturelle Highlights für Haunstetten.

Der Veranstaltungsreigen beginnt mit unserem beliebten Herbst – Hoigarta am Samstag, 6. 10. 2018., 19.00 Uhr und Mittwoch, 17. 10. 18, 15.00 Uhr, mit einem Klassisches Konzert von Studenten der Musikhochschule.

Auch unsere Ortsgeschichtliche Sammlung ist wieder jeden 1. Mittwoch im Monat von 10:30 bis 12:00 Uhr im Nebengebäude des Alten Haunstetter Rathauses geöffnet für Bürger, die an Informationen über die Ortsgeschichte Haunstettens interessiert sind. Wir freuen uns über regen Besuch!



Stadtteilbücherei Haunstetten, im Bürgerbüro im alten Haunstetter Rathaus

pm Kulturkreis Haunstetten

Landtagswahl
14. Oktober

Zweitstimme an
Bernd Kränzle

Für frischen Schwung
im bayerischen Landtag.

Andreas Jäckel

aktiv. aufrichtig. authentisch. **CSU**
www.andreasjaeckel.de

Termine:

Samstag,	13. 10. 2018	19.30 Uhr
Freitag,	19. 10. 2018	19.30 Uhr
Samstag,	20. 10. 2018	19.30 Uhr
Sonntag,	21. 10. 2018	14.30 Uhr (nur für Senioren)
Samstag,	27. 10. 2018	19.30 Uhr
Sonntag,	28. 10. 2018	14.30 Uhr (nur für Senioren)

Wo: Im Vereinsheim des FC Haunstetten e.V.
Roggenstraße 52, Augsburg-Haunstetten

Eintrittsgeld: 7 €/5 € für die Seniorenvorstellungen

Saalöffnung: 1 Stunde vor Spielbeginn

ACHTUNG Kartenvorverkauf:

Bestellung bei Fam: Börner 0821/813340

Bitte rufen Sie rechtzeitig an. Je früher Sie sich anmelden, umso besser sind die Plätze.

Reservierte Karten müssen in Zukunft bis spätestens 1/4 Stunde vor Beginn der Aufführungen an der Kasse abgenommen werden, sonst gehen diese in den freien Verkauf zurück.

Die Pfarrgemeinde St. Pius
lädt alle Jubilare sehr
herzlich ein zum



Geburtstagsfest

am

**Donnerstag,
18. Okt. 2018**

Beginn: 14:00
Im Pfarrzentrum St. Pius



Wir verwöhnen Sie mit Kaffee, Gebäck und Getränken und freuen uns auf alle Gäste, die mitfeiern möchten – vor allem auf **alle**, die in diesem Jahr einen runden oder halbrunden oder hohen Geburtstag feiern!

Herzlich willkommen!

Es spielt die Haunstetter Akkordeongruppe

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um
Anmeldung bis spätestens 14.10. im Pfarrbüro. Danke!

Flohmarkt in St. Pius

Am 9. Und 10. November ist wieder Flohmarkt in St. Pius angesagt. Zum 49. Mal wird das Pfarrzentrum und alle Nebengebäude zum Verkaufshaus. Auf diesem

FLOH-MARKT
Kaffee und Kuchen auch zum Mitnehmen.
Der Erlös ist zugunsten unseres Pfarrzentrums.

St. Pius Haunstetten
www.st.pius-augsburg.de

Freitag, 09. November 2018
14:30 – 17:30 Uhr
Samstag, 10. Nov. 2018
14:30 – 17:00 Uhr

Eröffnung mit Brotzeit ab 14:30 Uhr

Pfarrzentrum Mittelfeldstr. 4

größte Bücher- auswahl

Flohmarkt, der ja im Gebäude stattfindet, wo Regen und Kälte keine Rolle spielen, ist alles zu finden - von den kleinen Dingen für den Haushalt bis zu Fahrrädern, alte und moderne Bilder - eine Schmuckabteilung, Spielzeug und Kinderrecke, Lampen und Elektroartikel, Kleinmöbel, sogar eine „Hifi“-Abteilung ist aufgebaut. und....und.... und....Nicht zu übersehen sind die „tausend“ (ein klein wenig übertrieben) Bücher.

Der Markt ist am Freitag, 9.11. von 14.30 bis 17.30 Uhr, sowie am Samstag, 10. 11. von 14.30 bis 17 Uhr geöffnet. Auch die Brotzeit mit Grillwürstl und Sauerkraut, sowie Kaffee und Kuchen locken die Besucher an. Der „Schnäppchentisch“ ist immer auch eine Sensation, denn dort kostet jeder Artikel nur 45 Cent!

Falls Sie auch noch Brauchbares und Guterhaltenes in Ihrem Haus oder Ihrer Wohnung finden und es zu Gunsten unseres Pfarrzentrums spenden möchten, dann bringen Sie es uns doch bis spätestens am Montag, 5. 11. 18 (bis 18 Uhr) in die Mittelfeldstr. 4. Der Gesamterlös ist zur Deckung des Defizits im Pfarrzentrum gedacht. Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die sich ehrenamtlich zur Verfügung stellen und freuen uns auf viele Gäste!

pm St. Pius

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau · Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg



MIELE

auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere Premium Marken in unseren neuen Räumen!

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmählerstr. 3 • 86391 Stadtbergen • T 0821 / 41 92 72
info@baumann-augsburg.de • www.baumann-augsburg.de

SUDANZEIGER SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

Entsorgung

Elektrogeräte
Mo.–Mi.8–15 Uhr · Do. 8 – 18 Uhr
Fr. 8 – 12 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

Haunstetten

Stadtreinigungsdepot Süd
Isarstraße 1
Abholdienst Großgeräte aus Haus-
haltungen: Tel. 3244840

Allerlei Nützliches

Heizöl-Notdienst an Sonn- und
Feiertagen: ESER (Seite 2)

Banken/Spark.

Innningen

Oktavianstr. 1 · Tel. 90 60 90
Mo., Di., Mi. 8.15 – 12 Uhr und
14 – 16.30 Uhr, Do. 8.15 – 12 u.
14 – 18.30 Uhr, Fr. 8.15 – 15 Uhr

Tankstellen

Bergheim

Diesel, Aspen:
ESER · Jakob-Krause-Straße 1
Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)

Inningen

AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2
Telefon 99 86 34 60

Diesel, AdBlue®:
OßWALD GmbH
Bgm.-Schlosser-Straße 5
Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)

Göggingen

OILI · Lindauer Str. 3 · Telefon
998 03 50

JET · Peter-Dörfner-Str. 2
SHELL · V.-Cobres-Str. 11

Haunstetten

ARAL · Inninger Str. 99

Paketversand

Bergheim

DHL · Jakob-Krause-Straße 6
(Nahkauf)

Inningen

DHL · Fäller · (Oktavianstr. 1)

HERMES · Bgm.-Schlosser-Straße
2 (AGIP-Tankstelle)

Göggingen

DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6
GLS · Klausenberg 4

Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a
(Fotogroßlabor Augsburg)

Hermes · Bayerstraße 16
(Änderungsschneiderei)

Haunstetten

Hermes-Inninger Str. 9 (Blumen
Steinauer)

Hermes-Hofackerstr. 28
(Lotto/Toto Friedrich)

Postagenturen

Göggingen

Bgm.-Aurnhammer-Straße 6
(PicksRaus)

Haunstetten

Haunstetter Str. 232 (PicksRaus)

Inningen

Fäller · Oktavianstraße 1

Elektro-Notdienst

Den aktuellen Elektro-Notdienst-
Plan finden Sie unter augsburg.e-plattform.org/notdienst.html

Tierbestattung

(Feuerbestattung): Gesellsch.für
Tierbestattung, Büro Augsburg,
Tel. (24 Std.): 0821-98221

Öffentliche Bäder

Göggingen

Anton-Bezler-Str. 2 Tel. 32 4-9 86

Di.-Fr.8–19 · Sa./So.14–19 Uhr

Haunstetten

Hallenbad Karl-Rommel-Weg 11,
Info: Tel. 0821-324-9794

Di. 6–7.45 Uhr · Mi. 8 – 21 Uhr (9,
10, 11 Uhr: Wassergymn.)
Do.6–11 Uhr · Fr.12–19.30 Uhr
Sa. 6 – 9 Uhr und 12 – 18 Uhr
(16.30 – 18 Uhr Sprungbecken
belegt) Kasse schließt 1 Std. vor
Ende d. Öffnungszeit!

Bürgerbüro

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 · Service-Tel:
Mo.–Fr.8-12.30 Uhr: 324-9999
Fax 324-9256 · Öffnungszeiten:

Mo.8–15 Uhr · Di.8–12.30 Uhr
Mi. 7–15 Uhr · Do. 8–17.30 Uhr Fr.
8 – 12.30 Uhr · Terminverein-
barung täglich je nach Möglichkeit.
Bei großem Andrang wird das
Nummernziehgerät vor der
Schließzeit abgeschaltet.

**Wertstoff-
Sammelstellen**

Haunstetten

Wertstoff- & Servicepunkt
Isarstraße 1 (nur Elektrogeräte
und Alttextilien):

Di., Mi. 8 – 12 und 13 – 15 Uhr
Do. 8 – 12 Uhr u. 13 – 18 Uhr
Fr., Sa. 8 – 12 u. 13 – 15 Uhr

Stadtteilbücherei

Göggingen

von-Cobres-Str. aße 1 (ehem. Rat-
haus) · Tel. 324-2728

Di., Fr. 14–18 · Mi. 10–13 Uhr

Haunstetten

Tattenbachstr. 15 Tel. 324-226
Mo., Do. 14 – 18 · Mi. 10 – 13 Uhr

Eishalle

Haunstetten

Mo. 15.30 – 17 Uhr
Di. u. Do. 10 – 11.30 Uhr
Samstag 16 – 18 Uhr
So. 9 – 11 Uhr und 16 – 18 Uhr



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige
ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 360
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821 / 92 9 98	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Str. 23 Tel.: 0821 / 48 10 360	86420 Diedorf Tel.: 08238 / 27 76
---	--	--------------------------------------

Bestattungsdienst

Manfred Ostermaier e.K.

24h Tel.: 0821/444 07 72

Wellenburger Straße 7
86199 Augsburg
bestattungsdienst_ostermaier@t-online.de
www.ostermaier-bestattungen.de

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

A	Brennstoffe	Gardinen	K	Polsterarbeiten	Spielwaren
Altenpflege	Eser 2	Formwerkstatt 7	Krankenpflege	Formwerkstatt 7	Pfiffigunde 7
Ancora 15	Oßwald 25	Fröhling 6	Ancora 15	Fröhling 6	Steuerberatung
Edith Hipper 14	Bücher	Kupke 13	Edith Hipper 14	Kupke 13	Goldstein und
KLZ 15	Pfiffigunde 7	Gase (technische)	KLZ 15	R	Dr. Dönmez 6
Pflegedienst Sturm 15	Buchführung	Oßwald 25	Pflegedienst Sturm 15	Radio- u. Fernsehre- paraturen	Supermärkte
Sozialstation Augsburg- Göggingen 14	Fibu4Business 12	Gasinstallationen	Sozialstation Augsburg- Göggingen 14	der Fernsehprofi 21	nahkauf 3
Villa Seerose 14	C	AGT 29	Villa Seerose 14	Raumausstattung	T
Antennenbau	Containerdienst	Alexandridis 12	L	Formwerkstatt 7	Tierärzte
der Fernsehprofi 21	Eser 2	Schapfl 12	Lebensmittel	Fröhling 6	Dr. Christine
Apotheken	Oßwald 25	Gastronomie/ Gaststätten	La Cantina 9	Kupke 13	Datzmann 4
Apotheke Inningen 15	D	Sportpark an der Wertach 18	nahkauf 3	Rechtsanwälte	Kleintierpraxis
St.-Anna-Apotheke 4, 10	Dachdecker	H	Lederarbeiten	Dr. Grandel 15	Kaisinger 4
Augenoptiker	Protzmann 21	Handläufe	Alkan 12	Restaurants	Tore und Türen
Lemmer & Lemmer 10	E	Flexo 13	M	Sportpark an der Wertach 18	MTB Geuser 21
Optik Heim 8	Eiscafes	Haus- und Kleingeräte	Maler/Lackierer	Rollladensysteme	Transporte
Optik Schütz 7	Dolomiti 10	media@home Baumann 30	Egger 21	Laurenz 21	Eser 2
Autohäuser	Energieversorgungs- unternehmen	Hebetechnik	Kugler 21	S	Oßwald 25
Opel Sigg/Opel Haas 24	Stadtwerke Augsburg 11, 32	Eser 2	Schimkus 21	Sanitär- installationen	U
B	Erdbewegungen	Heilpraktiker	Masch.-vermietg.	AGT 29	Uhren/Schmuck
Banken	Eser 2	Heike Remmler 11	Eser 2	Alexandridis 12	Saphir 9
Augusta Bank 6	Oßwald 25	Heizöl/Diesel	Oßwald 25	Schapfl 12	Unterhaltungs- elektronik
Baumärkte	F	Eser 2	Mode/Textilien	Schilder	media@home Baumann 30
Eser 2	Fassadengestaltung	Oßwald 25	H&P 20	Alkan 12	Unterricht/ Schulungen
Baugeschäfte	Egger 21	Heizungsbau	Mode-Insel 8	Schlüsseldienste	Erste-Hilfe-Trainer 11
Gleich 21	Kugler 21	AGT 29	N	Alkan 12	V
Bauspengler	Feinkost	Alexandridis 12	Natursteinhandel	Schmierstoffe	Vorhänge
Protzmann 21	La Cantina 9	Schapfl 12	Eser 2	Eser 2	Formwerkstatt 7
Bedachungen	Fensterdekorationen	Hörgeräteakustiker	Oßwald 25	Oßwald 25	Fröhling 6
Protzmann 21	Formwerkstatt 7	Akustik Heim 8	P	Schranken	Kupke 13
Bestattungen	Fröhling 6	Lemmer & Lemmer 10	Parkettböden	MTB Geuser 21	W
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 30	Kupke 13	I	Parkett/-Verlegung	Schreinereien	Wärmedämmung
Eberle 30	Findlinge	Industrietore	Fröhling 6	Ruf 21	Egger 21
Ostermaier 30	Eser 2	MTB Geuser 21	Parkettbörsen 12	Schuhe	Protzmann 21
Blumen/Pflanzen	Fitnessstudios	Immobilien	Pflegedienste/ Pflegeheime	Alkan 12	Wasserinstallationen
Blütenzauber 9	Fitz Fitness 22	Layer 13	Ancora 15	Fackler 8	AGT 29
Bodenbeläge	Mrs. Sporty 9	Innenausbau	Edith Hipper 14	Solartechnik	Alexandridis 12
Egger 21	Flüssiggas	Ruf 21	KLZ 15	AGT 29	Schapfl 12
Formwerkstatt 7	Eser 2	J	Pflegedienst Sturm 15	Schapfl 12	Wein/Spirituosen
Fröhling 6	Oßwald 25	Juweliere	Sozialstation Augsburg- Göggingen 14	Sonnenschutz- anlagen	nahkauf 3
Kugler 21	Friseure	Saphir 9	Villa Seerose 14	Formwerkstatt 7	Wohnaccessoires
Kupke 13	Baumgartl 14	G	Physiotherapie	Fröhling 6	Lindland 7
Schimkus 21	Garagentore		Schumann 14	Kupke 13	
	MTB Geuser 21			Laurenz 21	

Florian Himmelstein:

**„Ich bin gerne Zusteller,
weil ich so mein eigenes
Geld verdienen kann.“**

Wir suchen für die Verteilung verschiedener
Wochenzeitungen und Monatsmagazine am
Mittwoch und des regio mag. am Samstag
zuverlässige und engagierte
Zusteller(innen) ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:
Tel. 0821/455 165-54
bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de



**Lust, den Südanzeiger
zu verteilen?**

1 x monatlich, hauptsächlich
aushilfsweise, evtl. auch längerfristig? Wir erwarten:
Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangs-
formen, Mindestalter 13 J., gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwortungsvollen Job,
mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-98263, oder eMail.

Hier leben heißt jetzt mit Strom & Erdgas sparen.

Wechseln Sie zur swa
und genießen Sie alle
Vorteile.

Infos unter
www.sw-augsburg.de
oder Tel. 0821 6500-6500



Mit swa
Fest36 bis zu

334€
PRO JAHR
SPAREN *

Jetzt auch in
**Göggingen,
Haunstetten
Bergheim &
Inningen**

* Beispielhafte Berechnung eines durchschnittlichen
Jahresverbrauchs bei Strom von 2.400 kWh
und bei Erdgas von 20.000 kWh im Vergleich zur
Grundversorgung mit gerundeten Werten.
Ihren individuellen Vorteil errechnen Sie unter
www.sw-augsburg.de.

Energie | Von hier. Für uns.

 **swa** Strom & Erdgas